



masterwood

Z

X

Y

TEKNOMAT 2000

ANUBATRICE-FRESATRICE A CONTROLLO NUMERICO

CNC ROUTING-ANUBA INSERTING MACHINE

FICHEUSE-DEFONCEUSE A COMMANDE NUMERIQUE

CNC GESTEUERTE ANUBA-BANDEINDREH- UND FRÄSMASCHINE

ANUBADORA-FRESADORA A CONTROL NUMÉRICO



SERIE TEKNOMAT 2000

TEKNOMAT 2000 P

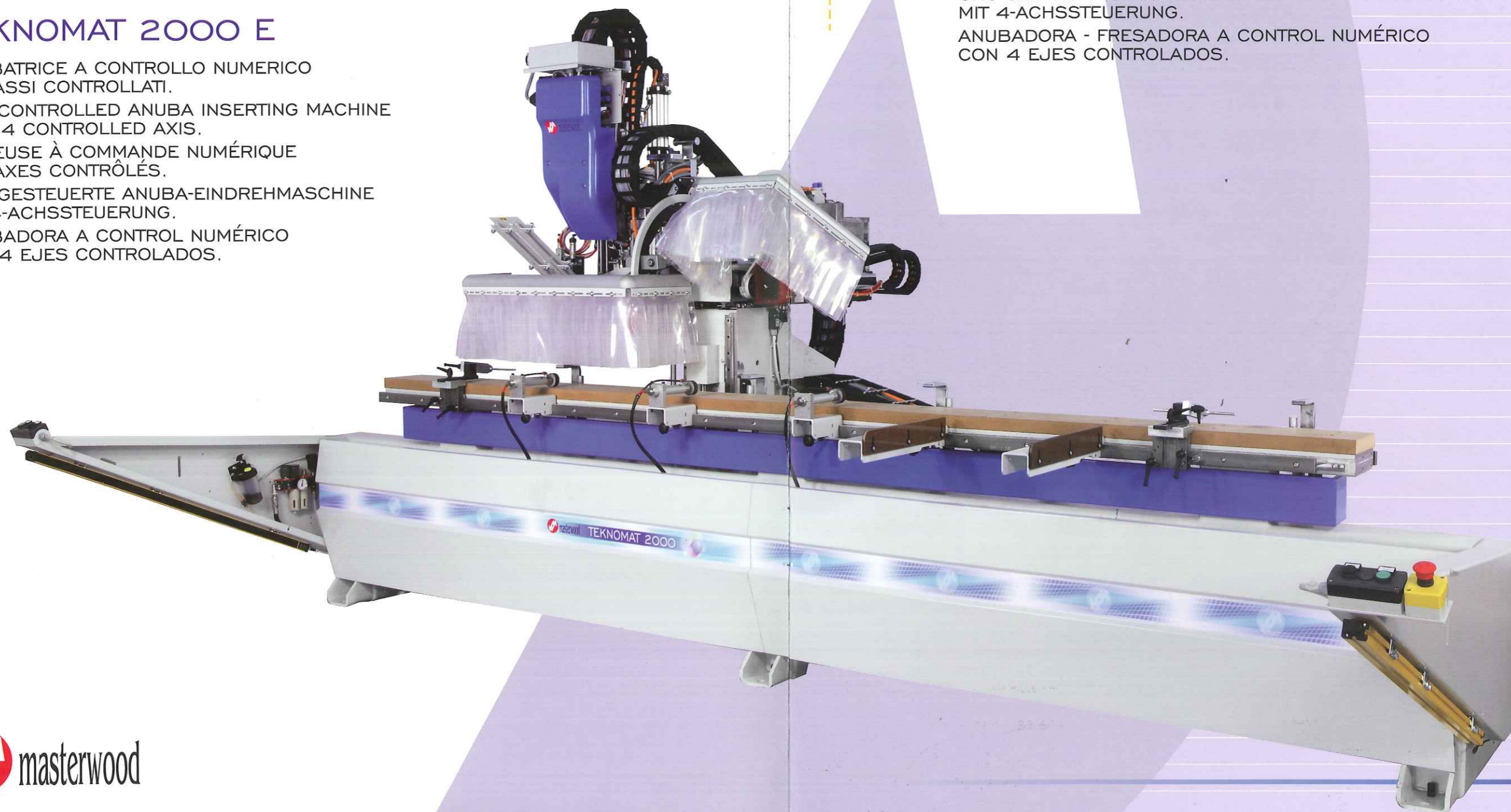
ANUBATRICE A CONTROLLO NUMERICO A 2 ASSI CONTROLLATI.
CNC CONTROLLED ANUBA INSERTING MACHINE WITH 2 CONTROLLED AXIS.
FICHEUSE À COMMANDE NUMÉRIQUE À 2 AXES CONTRÔLÉS.
CNC GESTEUERTE ANUBA-EINDREHMASCHINE MIT 2-ACHSSTEUERUNG.
ANUBADORA A CONTROL NUMÉRICO CON 2 EJES CONTROLADOS.

TEKNOMAT 2000 E

ANUBATRICE A CONTROLLO NUMERICO
A 4 ASSI CONTROLLATI.
CNC CONTROLLED ANUBA INSERTING MACHINE
WITH 4 CONTROLLED AXIS.
FICHEUSE À COMMANDE NUMÉRIQUE
À 4 AXES CONTRÔLÉS.
CNC GESTEUERTE ANUBA-EINDREHMASCHINE
MIT 4-ACHSSTEUERUNG.
ANUBADORA A CONTROL NUMÉRICO
CON 4 EJES CONTROLADOS.

TEKNOMAT 2000 TF

ANUBATRICE-FRESATRICE A CONTROLLO NUMERICO
A 4 ASSI CONTROLLATI.
CNC CONTROLLED ANUBA INSERTING AND ROUTING
MACHINE WITH 4 CONTROLLED AXIS.
FICHEUSE - DÉFONCEUSE À COMMANDE NUMÉRIQUE
À 4 AXES CONTRÔLÉS.
CNC GESTEUERTE ANUBA-EINDREH- UND FRÄSMASCHINE
MIT 4-ACHSSTEUERUNG.
ANUBADORA - FRESADORA A CONTROL NUMÉRICO
CON 4 EJES CONTROLADOS.





SERIE TEKNOMAT 2000

TEKNOMAT 2000 ...SEMPLICE E VERSATILE!

PER LA POSA DI CERNIERE ANUBA
E LA LAVORAZIONE DI TUTTI I TIPI
DI FERRAMENTA.

TEKNOMAT 2000 ...SIMPLE AND VERSATILE!

FOR INSERTING ANUBA HINGES AND
MACHINING OF ANY KIND OF HARDWARE.

TEKNOMAT 2000 ...SIMPLE ET UNIVERSELLE!

POUR LA POSE
DE FICHES ANUBA
ET L'USINAGE
DE TOUS LES TYPES
DE QUINCAILLERIE.

TEKNOMAT 2000 ...EINFACH UND VIELSEITIG!

ZUM EINDREHEN VON
ANUBA-SCHARNIEREN UND FÜR DIE
AUSFÜHRUNG VON AUSFRÄSUNGEN
FÜR BESCHLÄGE JEDER ART.

TEKNOMAT 2000 ...SIMPLE Y UNIVERSAL!

PARA LA COLOCACIÓN DE LAS BISAGRAS
ANUBA Y LA MECANIZACIÓN
DE TODOS LOS TIPOS
DE FERRETERÍA.

Gruppo di anubatura con doppio magazzino per cerniere maschio e femmina. Motori indipendenti per foratura e anubatura. Punta di foratura centrata al mandrino di avvitatura.

Anuba unit with double magazine for male female anuba hinges. Independent motors for drilling and anuba inserting. Drilling bit concentric to the screwing chuck.

Groupe anuba avec double magasin pour fiches anuba mâles et femelles. Moteurs indépendants pour perçage et pose de fiche. Mèche de perçage alignée au mandrin de vissage.

Anuba-Bandeindrehinheit mit doppeltem Magazin für Anuba-Beschläge. Unabhängige Motoren zum Bohren und Eindrehen. Bohrspitze konzentrisch zur Eindrehschindel.

Grupo anuba con doble almacen para anubas machos y hembras. Motores independientes para taladrado y anubado. Punta de taladrado concéntrica al eje atornillador.

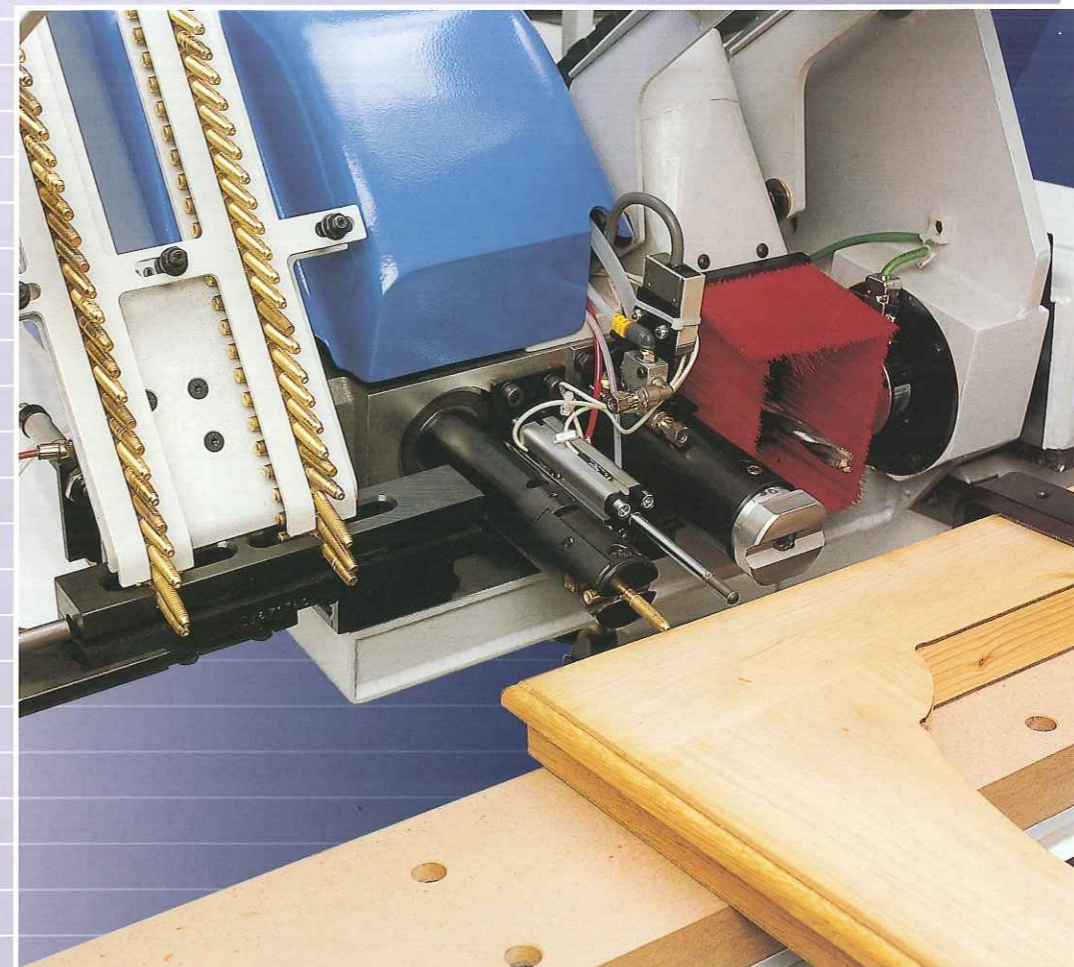
Gruppo di anubatura con doppio magazzino per cerniere maschio e femmina a doppio stelo.

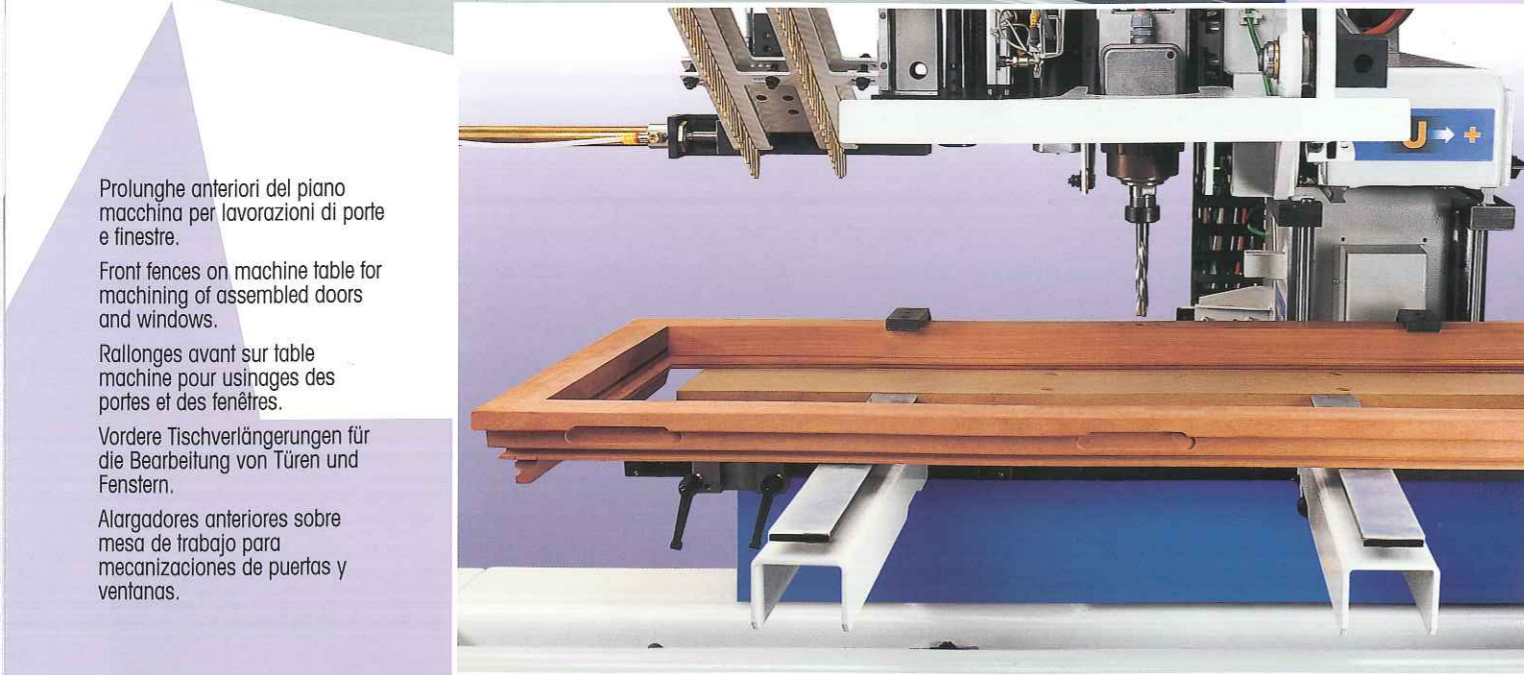
Anuba hinges inserting unit with double magazine for male/female double stem anuba.

Groupe de fichage à double magasin pour fiches doubles mâles et femelles.

Anuba-Eindreinheit mit Doppelbandmagazin für Scharniere mit Öse und Stift mit doppeltem Schaft.

Grupo anubador con doble almacen para anuba dobles machos y hembras.





Prolunghe anteriori del piano macchina per lavorazioni di porte e finestre.

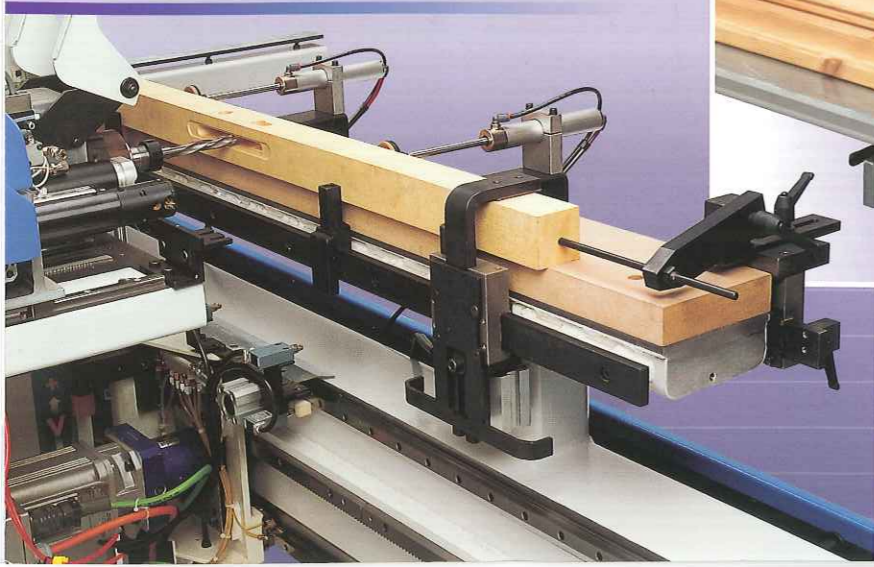
Front fences on machine table for machining of assembled doors and windows.

Rallonges avant sur table machine pour usinages des portes et des fenêtres.

Vordere Tischverlängerungen für die Bearbeitung von Türen und Fenstern.

Alargadores anteriores sobre mesa de trabajo para mecanizaciones de puertas y ventanas.

Piazzamento e lavorazione montanti per serramenti.
Positioning and machining of stiles for window and door frames.
Positionnement et usinage montants portes et fenêtres.
Positionierung und Bearbeitung von Fenster- und Türpfosten.
Posicionamiento y mecanización montantes puertas y ventanas.



Pianetto per forature di testa.
Aggregate for dowelling operations.
Barre de support pour perçages en bout.
Werkstueckauflage fuer Stiffllochbohrungen.
Barra de soporte para taladro lateral.

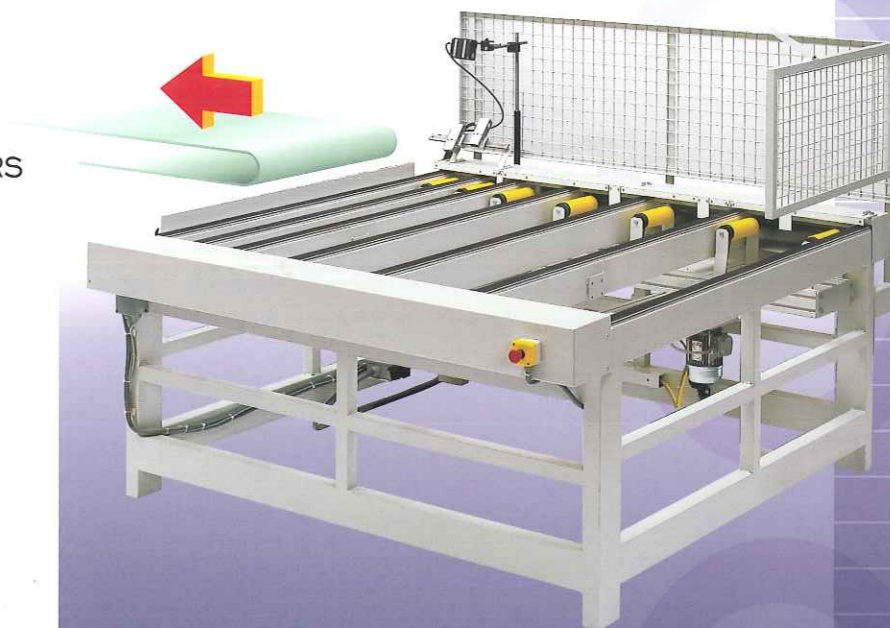
ALCUNI CARICATORI E SCARICATORI AUTOMATICI DELLA VASTA GAMMA DISPONIBILE.
ANCHE SU MISURA PER TE!

WIDE RANGE OF AUTOMATIC LOADERS AND UNLOADERS AVAILABLE.
ALSO TAILOR MADE!

CHARGEURS ET DECHARGEURS AUTOMATIQUES SUR MESURE POUR REpondre A VOS BESOINS!

GROSSE AUSWAHL VON AUTOMATISCHEN LADE- UND ENTLADEVORRICHTUNGEN.
AUCH NACH MASS HERGESTELLT!

CARGADORES Y DESCARGADORES AUTOMATICOS A MEDIDA PARA RESPONDER A TUS NECESIDADES!



Caricatore laterale a nastri e rulli.
Side loader with motorised belt conveyors and rollers.
Chargeur latéral à tapis et rouleaux.
Seitliche Ladevorrichtung mit Förderbändern und Rollen.
Cargador lateral con tapete y rodillos.



Scaricatore laterale a nastri e rulli.
Side unloader with motorised belt conveyors and rollers.
Déchargeur latéral à tapis et rouleaux.
Seitliche Entladevorrichtung mit Förderbändern und Rollen.
Descargador lateral con tapete y rodillos.



Piano macchina con tappeto trasportatore motorizzato.
Machine table with motorised belt conveyor.
Table machine avec tapis transporteur motorisé.
Arbeitsstisch mit motorisiertem Förderband.
Mesa máquina con tapete transportador motorizado.



Caricatore laterale con tappeto trasportatore motorizzato e impilatore verticale.
Side loader with motorised belt conveyor and vertical stacker.
Chargeur latéral avec tapis transporteur motorisé et empileur vertical.
Seitliche Ladevorrichtung mit motorisiertem Förderband und Aufstapler.
Cargador lateral con tapete transportador motorizado y apilador vertical.

Scaricatore laterale con tappeto trasportatore motorizzato.
Side unloader with motorised belt conveyor.
Déchargeur latéral avec tapis transporteur motorisé.
Seitliche Entladevorrichtung mit motorisiertem Förderband.
Descargador lateral con tapete transportador motorizado.



CONTROLLO NUMERICO - NUMERIC CONTROL - COMMANDE NUMERIQUE NUMERISCHE STEUERUNG - CONTROL NUMÉRICO

TEKNOMAT 2000



CONTROLLO NUMERICO CON PC (Std.)

- Processore Intel
- PC commerciale
- Monitor a colori 17"
- Scheda video 3D AGP
- Tastiera
- Mouse
- Sistema operativo Windows
- Scheda Ethernet per il collegamento in rete

NUMERIC CONTROL WITH PC (Std.)

- Intel processor
- Commercial PC
- 17" colour video
- 3D AGP card
- Keyboard
- Mouse
- Windows operating system
- Ethernet card

COMMANDE NUMERIQUE AVEC PC (Std.)

- Processeur Intel
- PC commercial
- Ecran vidéo couleurs 17"
- Carte vidéo 3D AGP
- Clavier
- Souris
- Système d'exploitation Windows
- Carte Ethernet permettant le branchement en réseau

NUMERISCHE STEUERUNG MIT PC (Std.)

- Prozessor Intel
- Handelsüblicher PC
- Monitor: 17" Farbbildschirm
- 3D AGP Videokarte
- Tastatur
- Mouse
- Betriebssystem Windows
- Ethernet Karte für die Netzverbindung

CONTROL NUMÉRICO CON PC (Std.)

- Procesador Intel
- PC comercial
- Pantalla a color 17"
- Tarjeta video 3D AGP
- Teclado
- Mouse
- Sistema operativo Windows
- Tarjeta Ethernet para conexión en red

masterwood

CONTROLLO NUMERICO CN 2

- Due assi controllati.
- Unità di controllo a microprocessore.
- Display digitale con doppio campo visivo.
- Sistema operativo multitasking.
- Programmazione anubatura manuale, automatica, automatica con anuba accoppiata.
- Inserimento di anuba semplici, doppie, triple o con placchetta.
- Esecuzione passo passo.

CN 2 NUMERIC CONTROL

- Two controlled axis.
- Microprocessor control unit.
- Digital display.
- Multitasking operating system.
- Programming of manual anuba inserting, automatic, automatic with matched reinforcement anuba.
- Inserting of single anuba, double, triple or with plate.
- Step by step execution.

COMMANDE NUMERIQUE CN 2

- Deux axes contrôlés.
- Unité de contrôle à microprocesseur.
- Ecran numérique à deux zones de lecture.
- Système opératif multitasking.
- Programmation de pose de fiches manuelle, automatique, automatique pour fiches anuba de renfort.
- Pose de fiches anuba simples, doubles, triples ou à platine.
- Exécution pas à pas



CONTROL NUMÉRICO CN 2

- Dos ejes controlados.
- Unidad de control a microprocesador.
- Display numérico con dos zonas de lectura.
- Sistema operativo multitasking.
- Programación de colocación anuba manual, automática, automática para anuba de refuerzo.
- Colocación de anuba simples, dobles, triples o con placa.
- Ejecución paso a paso.

NUMERISCHE STEUERUNG CN 2

- Zwei gesteuerte Achsen.
- Steuerung mit Mikro-Prozessor.
- Digitalanzeige mit doppeltem Ablesefeld.
- Multitasking Betriebssystem.
- Programmierung Anuba-Eindrehen manuell, automatisch, automatisch mit Anuba-Paaren
- Eindrehen von einfachen, doppelten, dreifachen Anuba-Scharnieren, oder mit Plättchen.
- Schritt für Schritt-Bearbeitung.



M A S T E R W O R K

- Programmazione grafica interattiva.
- Realizzazione di profili e disegni parametrici.
- Macro grafiche di base.
- Visualizzazione grafica delle facce lavorabili.
- Diagnostica ingressi uscite.
- Programmazione ISO di foratura e fresatura.
- Pacchetto software grafico per la lavorazione di persiane (opt.).
- Configurazione utensili (Editor utensili e attrezzaggio macchina).
- Programmazione grafica per l'inserimento di anuba semplici, doppie, triple e con placchetta.
- Programmazione anubatura manuale, automatica, automatica con anuba accoppiata.
- Gestione grafica del posizionamento manuale o automatico dei pressori.
- Attrezzaggio grafico per la gestione del caricatore anuba.
- Gestione automatica di anubatura con battuta laterale interna o esterna.

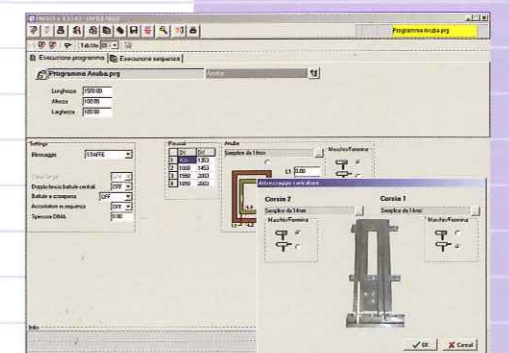
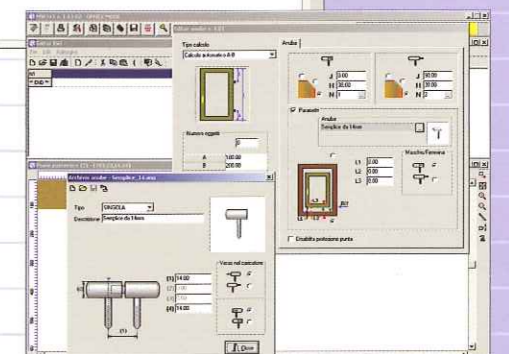
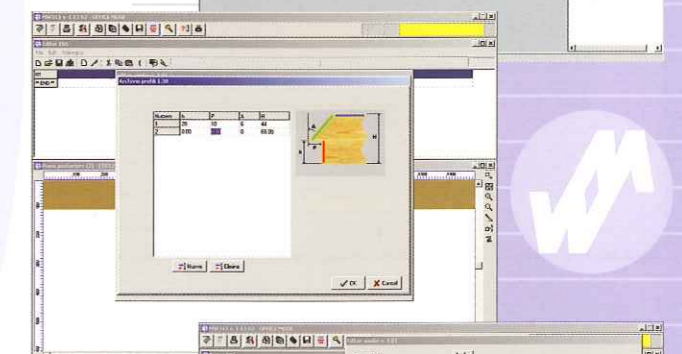
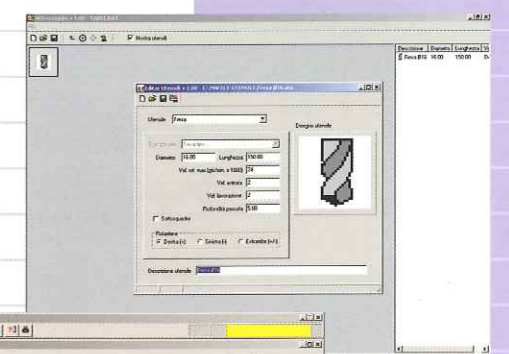
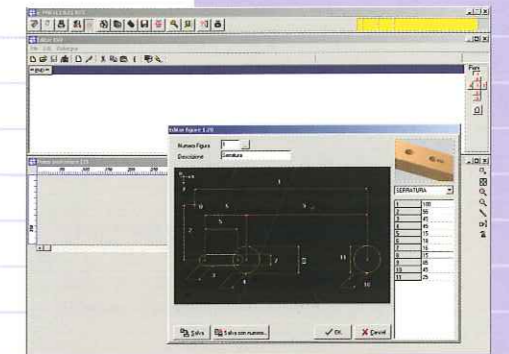
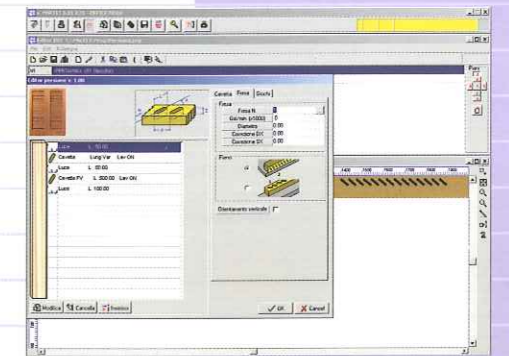
- Interactive graphic programming.
- Realisation of profiles and parametric drawings.
- Graphic basic Macro.
- Graphic visualisation of the surfaces to be machined.
- Input - Output diagnostic.
- ISO programming for drilling and routing operations.
- Software package for louvers machining (opt.).
- Tools configuration (tools Editor and machine setting).
- Graphic programming for inserting of single anuba, double, triple or with plate.
- Programming of manual anuba inserting, automatic, automatic with matched reinforcement anuba.
- Graphic programming for manual or automatic positioning of the clamps.
- Graphic setting to handle the anuba magazine.
- Automatic management of anuba inserting with internal side reference stop or external.

- Programmation graphique interactive.
- Réalisation de profils et dessins paramétriques.
- Macro graphiques de base.
- Visualisation graphique des superficies usinables.
- Diagnostique entrées, sorties.
- Programmation ISO pour perçage et défonçage.
- Logiciel graphique pour l'usinage des persiennes (opt).
- Configuration outils (équipement machine - editor outils).
- Programmation graphique pour la pose de fiches simples, doubles, triples et à platine.
- Programmation de pose de fiches manuelle, automatique, automatique pour fiches anuba de renfort.
- Gestion graphique du positionnement manuel ou automatique des presseurs.
- Gestion graphique du chargeur anuba.
- Gestion automatique de pose de fiches avec butée latérale interne ou externe.

- Interaktive graphische Programmierung.
- Ausführung von parametrischen Profilen und Zeichnungen.
- Makro Graphik.
- Graphische Gestaltung der zu bearbeitenden Flächen.
- Diagnostik Eingänge Ausgänge.
- ISO Programmierung für Bohrungen und Fräsungen.
- Software Paket Graphik für Jalousien-Bearbeitung (Opt.).
- Werkzeug-Konfiguration (Editor Werkzeuge und Maschinenbestückung).
- Graphische Programmierung für das Eindrehen von einfachen, doppelten, dreifachen Anuba Scharnieren oder mit Plättchen.
- Programmierung Anuba-Eindrehen manuell, automatisch, automatisch mit Anuba-Paaren.
- Manuelle / automatische Positionierung der Drücker graphisch verwaltet.
- Ausrüstung des Anuba Lademagazins graphisch verwaltet.
- Anuba-Eindrehen mit internem oder externem Seitenanschlag automatisch verwaltet.

- Programación grafica interactiva.
- Realización de perfiles y dibujos parametricos.
- Macro graficos de base.
- Visualización gráfica de las superficies a mecanizar.
- Diagnostis entradas salidas.
- Programación ISO para taladrado y fresado.
- Software grafico para mecanización persianas (opt).
- Configuración herramientas (equipo máquina - editor herramientas).
- Programación grafica para al colocación de anuba simples, doubles, triples y con placa.
- Programación de colocación anuba manual, automática, automática para anuba de refuerzo.
- Gestión grafica del posicionamiento manual o automatico de los presores.
- Gestión grafica del cargador anuba.
- Gestión automática de colocación de anuba con tope lateral interno o externo.

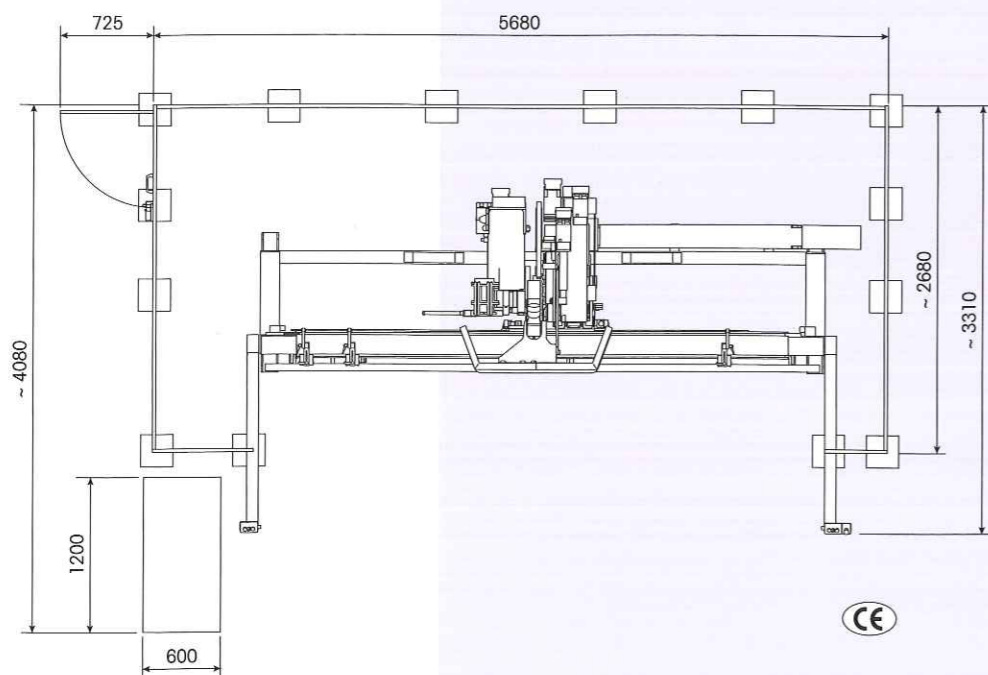
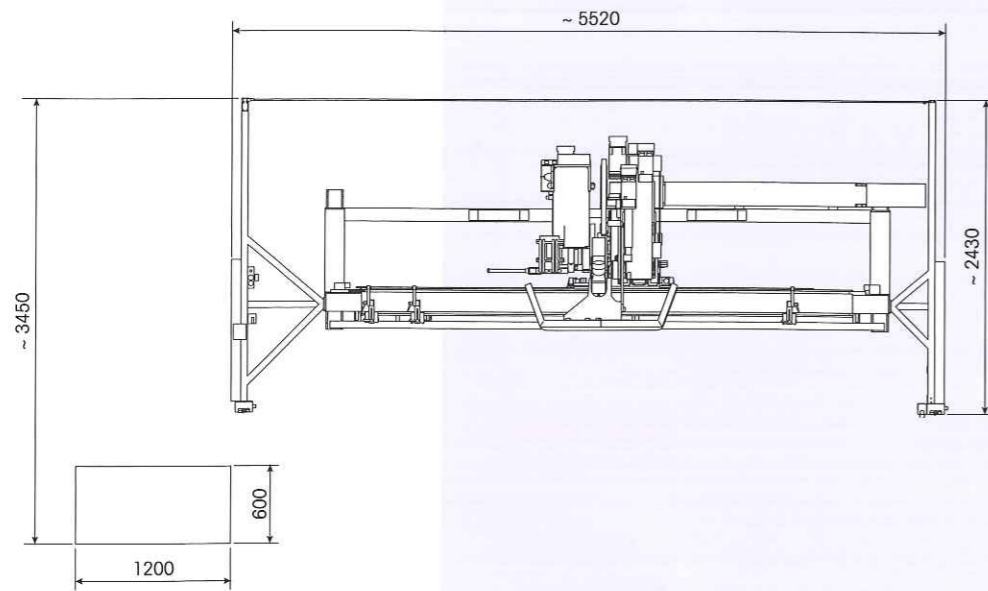
MW 313



E
R
A
W
T
E
O
S

DIMENSIONI DI INGOMBRO • OVERALL DIMENSIONS
DIMENSIONS • MASCHINENABMESSUNGEN • DIMENSIONES

SERIE TEKNOMAT 2000



CARATTERISTICHE TECNICHE

Corsa assi X-Y-Z
Velocità massima di spostamento assi X-Y-Z
Assi controllati

Piano di lavoro

Dimensioni
Battute posteriori con posizionamento manuale
Pressori posteriori a staffa con battute di riferimento
Battute laterali con posizionamento manuale
Accostatori frontali pneumatici
Prolunghe anteriori del piano macchina
Piano macchina con tappeto trasportatore motorizzato

Gruppi operatori in posizione Sx

Supporto con rotazione pneumatica a 4 posizioni preimpostabili
Supporto con rotazione programmabile (motore Brushless)
Gruppo di anubatura
Dispositivo avvitatura anuba doppio stelo
Dispositivo di anubatura per cerniere anuba laccate
Dispositivo di anubatura per profili in PVC
Elettromandrino 3,3 kW
Elettromandrino 0,75 kW

Gruppi operatori in posizione Dx

Elettromandrino 3,3 kW con rotazione pneumatica a 2 posizioni 0 / +90
Gruppo foratore con motore da 1,5 kW

Caricatori e scaricatori automatici

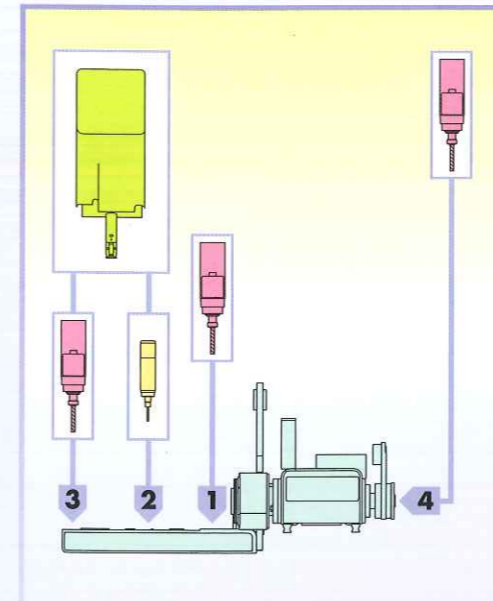
Caricatore laterale verticale con tappeto trasportatore motorizzato
Caricatore laterale verticale con tappeto trasportatore motorizzato e lettore lunghezza pezzo
Caricatore laterale orizzontale a nastri e rulli trasportatori motorizzati
Caricatore laterale 3000 x 2000 mm orizzontale a nastri e rulli trasportatori motorizzati con lettore lunghezza pezzo
Scaricatore laterale con tappeto trasportatore motorizzato
Scaricatore laterale orizzontale a nastri e rulli trasportatori motorizzati

Controllo numerico e software

Controllo numerico CN 2
Controllo numerico con PC e software MW 313

Installazione

Potenza elettrica massima installata
Pressione d'esercizio impianto pneumatico
Aspirazione elettromandrini 3,3 kW
Velocità aria di aspirazione



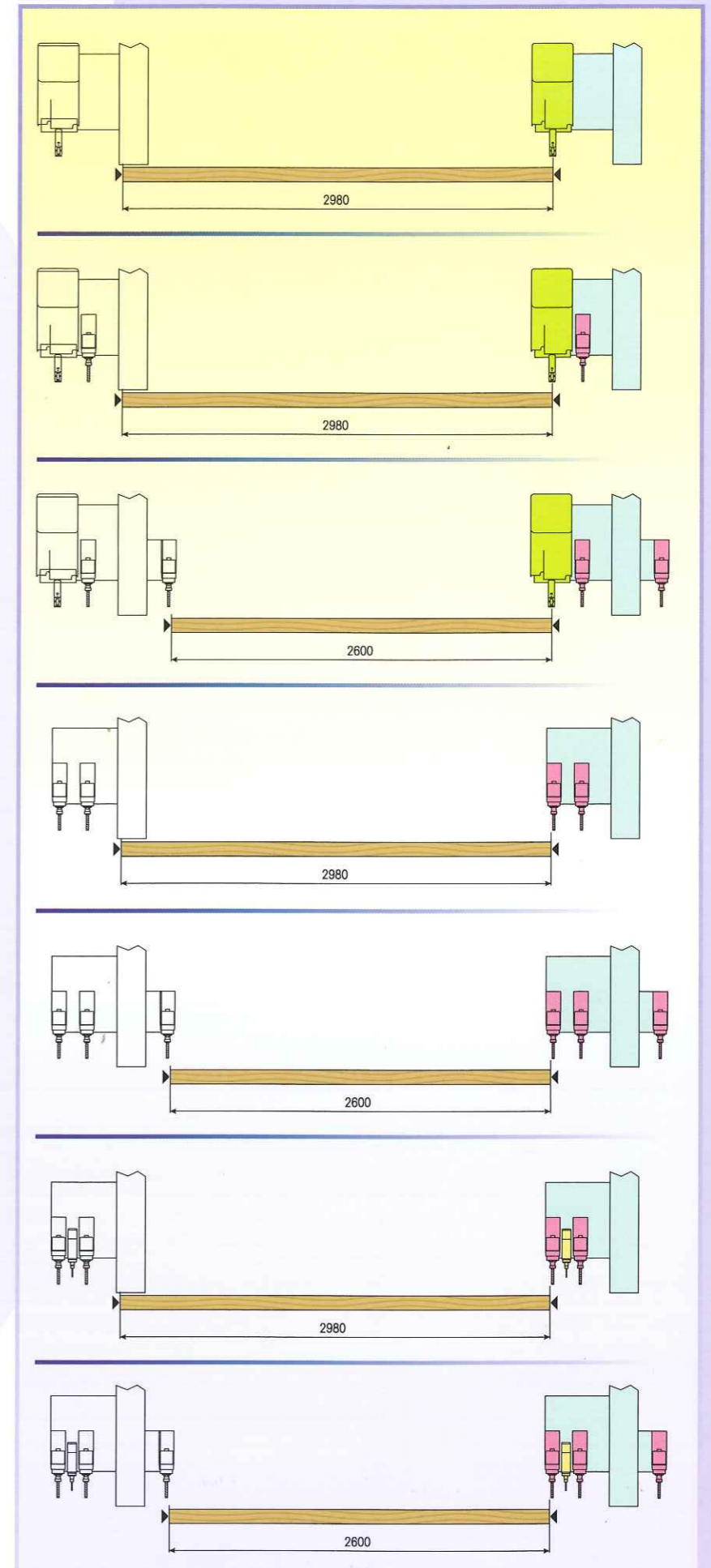
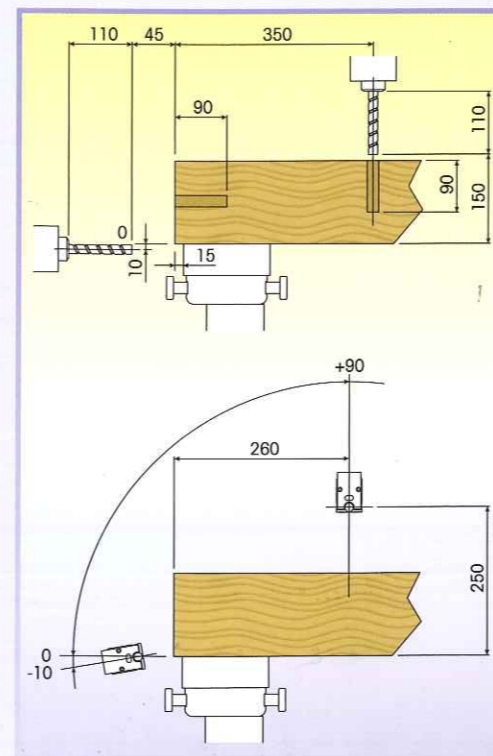
CAMPI DI LAVORO E CORSE

WORKING ZONES AND AXIS STROKES

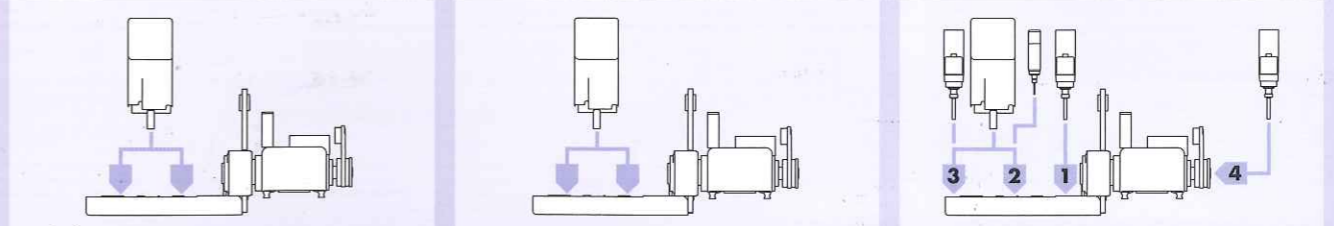
ZONES DE TRAVAIL ET COURSES

ARBEITSFELDER UND VERFAHRWEGE

ZONAS DE TRABAJO Y DESPLAZAMIENTOS



TECHNICAL FEATURES	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	CARATERISTICAS TECNICAS	TEKNOMAT 2000 P	TEKNOMAT 2000 E	TEKNOMAT 2000 TF
X-Y-Z axis strokes	Course axes X-Y-Z	Verfahrwege Achsen X-Y-Z	Desplazamiento ejes X-Y-Z	3400 / 500 / 350 mm	3400 / 450 / 350 mm	3400 / 600 / 410 mm
Max. displacement speed of X-Y-Z axis	Vitesse maximum de déplacement axes X-Y-Z	Max. Vorschubgeschwindigkeit Achsen X-Y-Z	Velocidad maxima de desplazamiento ejes X-Y-Z	70 / - / - m/min	70 / - / - m/min	70 / 15 / 15 m/min
CNC controlled axis	Axes contrôlés	Gesteuerte Achsen	Ejes controlados	2 (1 Brushless)	4 (2 Brushless)	4 Brushless
Working tables	Tables de travail	Arbeitsisch	Mesa de trabajo			
Dimensions	Dimensions	Ausmasse	Dimensiones	150 x 3800 mm	150 x 3800 mm	150 x 3800 mm
Rear reference stops with manual positioning	Bulées arrière à positionnement manuel	Hintere Anschläge manuell einstellbar	Topes posteriores con regulación manual	2	2	2
Rear "L" shaped clamps with reference stops	Presseurs arrière à bride avec bulées de référence	Hintere Druckbügel mit Referenzanschlägen	Prensos posteriores con topes de referencia	4	4	4
Side reference stops with manual positioning	Bulées latérales à positionnement manuel	Seitliche Anschläge manuell einstellbar	Topes laterales fijos con regulación manual	1 dx - 1 sx	1 dx - 1 sx	1 dx - 1 sx
Front pneumatic pushing cylinders	Vérins pousseurs avant pneumatiques	Pneumatische frontale Ansetzer	Pistones empujadores frontales neumaticos	2	2	2
Front fences on machine table	Rallonges avant sur table machine	Vordere Tischverlängerungen	Alargadores anteriores neumaticos	2 opt	2 opt	2 opt
Working table with motorised belt conveyor	Table machine avec tapis transporteur motorisé	Maschinentisch mit motorisiertem Förderband	Mesa máquina con tapete transportador motorizado	-	opt	opt
Anuba inserting unit	Groupes opérateurs en position gauche	Bearbeitungseinheiten (links)	Grupos operadores en posición izquierda			
Saddle with pneumatic rotation - 4 presettable positions	Support à rotation pneumatique sur 4 bulées pré réglables	Halterung mit pneumatischer Rotation mit 4 einstellbaren Positionen	Soporte con rotacion neumatica a 4 posiciones preajustables	-7 +90	-	-
Saddle with programmable rotation (Brushless motor)	Support à rotation programmable (moteur Brushless)	Halterung mit programmierbarer Rotation (bürstenloser Motor)	Soporte con rotacion programable (motor Brushless)	-	-7 +90	-7 +90
Anuba inserting unit	Groupe de fichage	Anuba-Eindreinheit	Grupo anubador	std	std	opt 2/3
Screwing device for double stem anuba hinges	Dispositif de vissage anuba doubles	Eindrehvorrichtung für Anuba mit doppeltem Schaff	Dispositivo atornillador anuba dobles	opt	opt	opt
Anuba inserting unit for laquered anuba hinges	Dispositif de vissage anuba laquées	Eindrehvorrichtung für lackierte Anuba-Scharniere	Dispositivo atornillador anuba lacadas	opt	opt	opt
Anuba inserting unit for PVC profiles	Dispositif de vissage pour profils en PVC	Eindrehvorrichtung für PVC Profile	Dispositivo atornillador para perfiles en PVC	opt	opt	opt
3,3 kW Electrosindle	Electromandrin 3,3 kW	Elektrospindel 3,3 kW	Electromotor 3,3 kW	-	-	1000 18000 rpm - opt 1-3
0,75 kW Electrosindle	Electromandrin 0,75 kW	Elektrospindel 0,75 kW	Electromotor 0,75 kW	-	-	1000 18000 rpm - opt 2
Operating units in R/H position	Groupes opérateurs en position droite	Bearbeitungseinheiten (rechts)	Grupos operadores en posición derecha			
3,3 kW Electrosindle with pneumatic tilting - 2 positions 0/+ 90	Electromandrin 3,3 kW à rotation pneumatique à 2 positions 0 / +90	Elektrospindel 3,3 kW pneumatische Rotation mit 2 Positionen 0 / +90	Electromotor 3,3 kW con rotacion neumatica a 2 posiciones 0/+90	-	-	1000 18000 rpm - opt 4
Drilling unit with 1,5 kw motor	Groupe de perçage avec moteur de 1,5 kW	Bohraggregat mit 1,5 kW Motor	Grupo de taladro con motor de 1,5 kw	-	-	3000 rpm - opt 4
Automatic loading/unloading systems	Chargeurs et déchargeurs automatiques	Automatische Lade- und Entladevorrichtungen	Cargadores y descargadores automaticos			
Side vertical loader with infeeding motorised belt conveyor	Chargeur latéral vertical avec tapis transporteur motorisé	Seitliche Ladevorrichtung (senkrecht) mit motorisiertem Förderband	Cargador lateral vertical con tapete transportador motorizado	-	opt	opt
Side vertical loader with infeeding motorised belt conveyor and workpiece length read out device	Chargeur latéral vertical avec tapis transporteur motorisé et système de lecture de la longueur de la pièce.	Seitliche Ladevorrichtung (senkrecht) mit motorisiertem Förderband und Anzeige der Werkstücklänge	Cargador lateral vertical con tapete transportador motorizado y sistema de lectura largura pieza	-	opt	opt
Side horizontal loader with motorised rollers and belt conveyors	Chargeur latéral horizontal à tapis et rouleaux transporteurs motorisés	Seitliche Ladevorrichtung (horizontal) mit motorisierten Förderbändern und Rollen	Cargador lateral horizontal con tapetes y rodillos transportadores motorizados	-	opt	opt
3000 x 2000 side horizontal loader with motorised belt conveyors and rollers with workpiece length read out device	Chargeur latéral 3000 x 2000 mm horizontal à tapis et rouleaux transporteurs motorisés avec système de lecture longueur pièce	Seitliche Ladevorrichtung (horizontal) 3000 x 2000 mm mit motorisierten Förderbändern und Rollen und Anzeige der Werkstücklänge	Cargador lateral 3000 x 2000 mm horizontal con tapetes y rodillos transportadores motorizados y sistema de lectura largura pieza	-	opt	opt
Side horizontal unloader with motorised belt conveyor	Déchargeur latéral avec tapis transporteur motorisé	Seitliche Entladevorrichtung mit motorisiertem Förderband	Descargador lateral con tapete transportador motorizado	-	opt	opt
Side horizontal unloader with motorised rollers and belt conveyors	Déchargeur latéral horizontal à tapis et rouleaux transporteurs motorisés	Seitliche Entladevorrichtung (horizontal) mit motorisierten Förderbändern und Rollen	Descargador lateral tapetes y rodillos transportadores motorizados	-	opt	opt
Numeric control and software	Commande numérique et software	Steuerung und Software	Control numérico y software			
NC 2 numeric control	Commande numérique CN 2	CN 2 Steuerung	Control numérico CN 2	std	-	-
NC with PC and MW 313 software	Commande numérique avec PC et software MW 313	Steuerung mit PC und Software MW 313	Control numérico con PC y software MW 313	-	std	std
Installation	Installation	Instalación	Instalación			
Max. power supply	Puissance électrique maxi installée	Max. installierte elektrische Leistung	Potencia eléctrica maxima instalada	7,62kVA	7,62kVA	20kVA
Working air pressure	Pression d'exercice circuit pneumatique	Betriebsdruck der pneumatischen Anlage	Presión ejercicio instalación neumatica	68 atm	68 atm	68 atm
Routing units air extraction	Aspiration électromandrin 3,3 kW	Absaugung Elektrospindel 3,3 Kw	Aspiración electromotor 3,3kW	-	-	Ø 100 - 850 m3/h
Air extraction speed	Vitesse air aspiration	Luftabsauggeschwindigkeit	Velocidad aire aspiración	-	-	25 30 m/sec



(opt) = Optional. (std) = Standard. (-) = Non previsto / Not available / Non prévu / Nicht vorgesehen / No previsto

Le illustrazioni e i dati contenuti nel presente prospetto non sono impegnativi.
The pictures and the data contained in this brochure are not binding.
Les illustrations et les données contenues dans ce dépliant ne nous engagent pas.
Die in diesem Prospekt vorhandenen Abbildungen und technischen Daten sind unverbindlich.
Las ilustraciones y los datos contenidos en el presente folleto no crean obligación alguna.



masterwood

Via Romania, 18/20 - 47900 Rimini - ITALY - Telephon + 39 - 0541 745211 - Telefax + 39 - 0541 745350
<http://www.masterwood.com> - E-mail: sales@masterwood.com